ブーバーナト谷



私は自分が生まれた所の近くにある「ブーバーナト谷と言う観光地」と言うテーマをえらびました。私にとってこの谷はとても大切です。昔家族といっしょによく行きました。それに、この場所はあまりよく知られていないのですがとてもきれいです。そして人気の釣りスポットの1つにもなっています。どうしてそんなに人気なのかと言うと、自然保護区域なので、空気はきれいだし、動物もたくさんいるし、遠足もできるからです。

ブーバーナト谷は本当に面白いですが、名前の意味はとても悲しいです。それで名前の由来についても書きたいです。





マヤリス小川

ブーバーナト谷はエステルゴムの北部にあって、町の都心から約 10 キロメートル(ブダペストから約 52 キロ)ですから、バスに乗って 20 分ぐらいで行けます。ドナウ・イポル国立公園の端あるので自然がいっぱいで、とてもきれいな所です。北には国道 11 号線やドナウ川があって、となりに他の二つの地区「ドンキー山」(Szamár-hegy)と「ケレク湖」 1 (Kerek-tó) があります。この三つの地区の中でブーバーナト谷が最も小さいですが、いちばんきれいだと思います。谷には三つの大きいな湖があります。一つは「ミニ」 2 (Mini)と言う湖で、最初に(1972 年)つくられました。それから「魚湖」(Halas-tó)と「フールド湖」(Fürdő-tó)もここにあります。湖には魚がいっぱい泳いでいるから、人気の釣りスポットの一つです。湖の面積は 3,25 ヘクタールです。また、「ヒデグ」(Hideg-forrás)ト「マヤリス」(Majális-forrás)と言う二つの小川がブーバーナト谷に流れています。

¹ ケレクの意味は日本語で約「円い」です

² ミニの意味は日本語で約「小さい」です

悲しそうな名前の由来



有名な画家 Székely Bertalan の絵: Dobozi Mihály és hitvese,1860 年

ブーバーナト³は本当にかなしくて苦しそうな名前です。悲しそうな名前の理由は歴史家にも分かっていません。伝説と物語が色々あり、正しい名前の由来はまだわかっていませんが、私はその物語の一つを説明したいと思います:

モハーチュ戦闘⁴のあとで(1526 年) エステルゴムもトルコによって破壊されました。戦闘はマロートと言う場所で最も強かったのですが、結局彼らはすべて殺されてしまいました。クロニクルによるとドボシ・ミハル⁵ は大な英雄でした。かれは妻を安全な場所に連れて行きましたが、彼の馬は遅すぎて、トルコ軍が追いついてきました。それで捕まるのを避けるために妻を殺し、敵にたちむかいましたが、結局彼も殺されてしまいました。戦いはブーバーナト谷の近くの場所で

³ブーバーナトの意味は日本語で「悲哀」、「悲しみ」です

⁴ モハーチの戦いは 1526 年 8 月 29 日にハンガリー王国とオスマン帝国の軍隊の間で行われました。ハンガリーの敗北に終わった。これはたぶんハンガリー歴史で最もよく語られる戦いです。ハンガリーの三万強力な軍隊に比べてトルク軍は約六万だった。逃亡中の王(II. Lajos)は Csele 小川で溺死しました。

⁵ ドボシ・ミハル(Dobozi Mihály) はマロート戦闘に関与していた Fejér-県出身の貴族の兵士でした。

行われました。それで、この地方にはは悲しい名前がいっぱいあります。たとえば「バシャハルツ」⁶とか「ブーバーナト」とか「バーノム」⁷とか「ボンツ山⁸」とか「バシャケルト」⁹などです。



有名な画家 Madarász Viktor の絵:Dobozi Mihály és hitvese, 1868 年

釣り

ブーバーナット谷は人気の釣りスポットのひとつになっています。その人気の秘密を引書き出してみると以下のようになります。まず、この谷は国立公園にあって、空気がきれいなので、健康に適している場所だと言えます。そして、お父さんが釣りをしている時に、例えば遠足やハイキングや日光浴など、家族が他のことをすることができるのもいいところです。

この地方で一番人気のある湖は「ケレク湖」です。面積は 6,2 ヘクタールです。湖の水はブーバーナット川に流れています。岸の回りには葦と茂みが生えています。魚の種類も多いです。たとえば、秋刀魚や鯛や鯰や鯉などが湖を泳いでいます。

⁶バシャハルツ (Basaharc): バシャはオスマン帝国の軍や行政指導でした。ハルツの意味は戦いです。

⁷ バーノム (Bánom): 意味は後悔です

⁸ ボンツ山(Bonchegy): 意味は検視の山

⁹ バシャケルト(Basakert): バシャはオスマン帝国の軍や行政指導でした。ケルトの意味はにわです。

FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI Egész éven át tilos kifogni az alábbi fajokat: MINISZTÉRIUM Allas küsz, botos kölönte, cifra kölönte, dunai galóca, dunai FÓVÁROS ÉS PEST MEGYEI nagyhering, felpillantó küllő, fenékjáró küllő, fürge cselle, HALÁSZATI HATÓSÁG MEGBÍZÁSÁBÓL gyöngyös koncér, halványfoltú küllő, homoki küllő, kövicsík, kurta baing, lápi póc, leánykoncér, magyar bucó, német bucó, Petényi-márna, pénzes pér, réticsík, selymes durbines, sima tok, sőregtok, sujtásos küsz, széles durbines, (megbízott neve, címe) szivárványos ökle, tarka géb, törpecsík, vágócsík, vágótok, (Szigorú számadásó vaskos csabak, viza, dunai ingola, tiszai (erdélyi) ingola, Sorszáma: nyomtatvány) kövi rák, az összes békafaj. No 006501 Tilalmi időszakok: Sebes pisztráng október 1.-december 31. ÁLLAMI HORGÁSZJEGY Csuka február 15,-március 31. Balin és fogassüllő március 1.-április 30. 2004. évre Keesege március 1.-május 31. Kősüllő március 1.-május 31. 1000 Ft díj leróva/díjmentes Ponty, márna és 10 kg alatti harcsa május 2.-június 15. október 16.-május 31. Folyami rák Születési hely, idő: Legkisebb kifogható méret: Kősüllő 20 cm Horgász szervezeti tagság (neve, címe): Sebes pisztráng és szivárványos pisztráng 22 cm Ponty, fogassüllő és pisztrángsügér 30 cm Márna, amur, balin és csuka 40 cm Ez a horgászjegy a területi engedéllyel együtt érvényes, másra Kecsege 45 cm Haresa 50 cm átruházni tilos! Folyami rák 10 cm Kelt hó n. A méretkorlátozás alá eső halfajokból naponta összesen 5 db, de fajonként legfeljebb 3 db, kősüllőből 3 kg, a méret-P. H. korlátozással nem védett fajokból pedig naponta összesen 10 kg fogható. halászati hatóság megbízásából

国が発行する釣りカード

誰かが釣りをしたいなら国が発行する釣りカードを持っていなかればなりません。この釣りカードは 1000 フォリントで一年間有効です。しかしこの釣りカードだけでは釣りをすることはできません。有効な釣りのライセンスも必要です。

釣りライセンスをもっている人は多いです。現在このライセンスは非常に高価になってしまいました。値段はエリアによって違います。MOHOSZ¹⁰のサイトで全部のねだんを知ることができます。もちろん、一年間のライセンスだけではなく一日券も買うことができます。一日券は湖の魚ガードで買うことができます。

釣りのコンテストも年に数回開催されています。

有用なデータ:

Magyar Országos Horgász Szövetség (MOHOSZ)

住所: 1124 Budapest Korompai u. 17. メールアドレス: 1511 Budapest, Pf. 7.

電話番号:06-1-248-2590 ファックス:06-1-248-2592

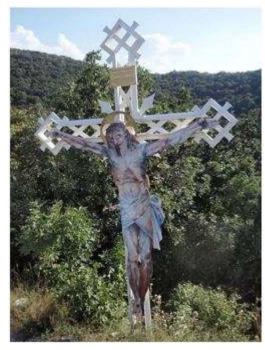
メール: mohosz@mohosz.hu , mohosz@t-online.hu

サイト: www.mohosz.hu

¹⁰ MOHOSZ はハンガリー国立釣り協会です

面白くて、美しい場所

あなたが釣りとキャンプがあまり好きじゃなくても、ブーバーナット谷は多くの美しい場所に 近接していますから大丈夫です。たとえば前述のマヤリシュ・ストリームがあります。ストリー ムまで絵のような環境の中を歩くことができます。





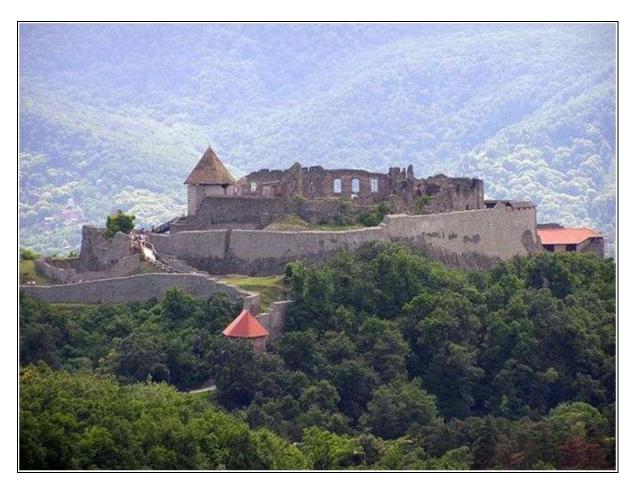
クロス

クロスから見える景色

他の場所はヒデグレローシュクロス(寒気のクロス)と呼ばれているところです。ドナウ川の上に崖が延びているギャップの上に岩があります。その岩の上に巨大なクロスがあります。クロスは、1784年に大司教ナギュ・マイケルが建てました。彼の家族が大きな伝染病を免れたため、マイケルはこのクロスを建てたそうです。天気のせいでオリジナルの木製の十字架がこわれたそうで、シモル・ジョンエステルゴムの大司教が1871年5月3日に新しい鉄製の十字架を建てました。

毎年5月に十字架まで歩くプログラムがあります。人々は頂上に達した時には発汗して、ドナウ川のとなりに吹いている強風で風邪をひいたそうです。そこから、この場所は、「寒気のクロス」という名前になりました。地元の言い伝えによるとだれかがクロスにひざまずいて3かい回ると回復するそうです。

サイクリングもこの辺りは非常に人気があります。ドナウベンドやヴィシェグラード山やピリシュ山の近くではさまざまな難易度のサイクリングが楽しめます。ドナウ川の両側に自転車専用道路がつくられています。これらのツアーのコースでエステルゴムとヴィシェグラードの城塞の名所を見ることができます。



ヴィシェグラードの城塞

ドナウ・イポユ国立公園:

• 正式名称: ドナウ・イポユ国立公園理事会(短縮名: DINPI)

• 住所: 2509 Esztergom, Strázsa-hegy

• 営業時間: 1121 Budapest, Költő u. 21.

• 宛先:1525 Budapest、メールボックス 86.

• 創設者:環境大臣

• 電話番号: 06-1-391-4610

• メール: dinpi@dinpi.hu

• サイト: http://www.dinpi.hu/

谷はドナウ・イポユ国立公園 (短縮名: DINP)の一部なので、動植物は非常に多様です。公園は、1997年11月28日に設定されました。この地域はペストとフェイェルとコマーロム・エステルゴ

ムの3つの県をカバーしています。公園は川の谷と山と平野という3つの主要な景観ユニットが 交わるところに位置しています。これはハンガリーでも珍しいです。この公園には多くの観光客 が訪れ、冬にはスポーツの世界となります。車での観光もとても人気になっています。

谷はヴィシェグラード山に位置しています。



小川と池と湿地という環境のおかげで野生動物は豊かです。植物の中には湿地のノソ草 (mocsári nőszőfű)とかしょじょの髪(árvalányhaj)とか獺の草 (vidrafű)などが生息しています。動物相もとてもおもしろいです。たとえばパンノニア蜥蜴や草蛇を見ることができます。鳥の中で最も貴重なのはたとえばケレチェン鷹とか茶色凧とか鳥などです。哺乳類の中では蝙蝠とか鹿とか山猫とか大山猫を見ることができます。



ケレチェン鷹 茶色凧 大山猫

ホテル、キャンプ

谷に行く場合、どこに宿泊するのがいいでしょうか。前述したように、ブーバーナット谷はエステルゴムの近くにあって、町はエステルゴムからわずか8キロです。エステルゴムには多くのホテルやゲストハウスがありますから、そこから車やバスで町に来ることもできます。

しかし、近くのホテルを探している場合は、ホテルベルビュー(Bellevue) が最良の選択です。 これは4つ星ホテルで、会議用そしてウェルネスホテルですから、少し宿泊費は高いですが、す でに泊まられたお客様によると、ここはとてもしずかで、まるで森の中にいるかのようだそうで す。ホテルからはドナウ川ベンドの美しい景色も見ることができます。ベルビュー名前の由来も この景色からきています。もともとフランス語の単語で、意味は「美しい景色」です。

二人の部屋の値段は一泊30000フォリントです。



ホテル Bellevue

もちろん、もっと安い場所もあります。たとえばグラヌキャンプではたくさん手頃な価格の観光施設を見つけることができます。これらの施設は周囲の山々へガイドツアーも提供しています。キャンプにはレストラン、サッカーグラウンドやテニスコート、遊び場やプライベートのスイミングプールなどがあります。



グラヌキャンプ

有用なデータ: **ホテルベルビュー**

住所: 2500, Esztergom-Búbánatvölgy, Őrtorony u. 49.

電話番号:33/510-810 ファックス:33/510-811

サイト: http://www.bellevuehotel.hu/hu/tartalom/bemutatkozas

(英語とドイツ語メニューもあるサイト)

メール: info@bellevuehotel.hu

グラヌキャンプ

住所: 2500 Esztergom, Nagy-Duna sétány 3. Pf. 280.

電話番号: +36 30 9489563, +36 33 402513

ファックス:+3633411953

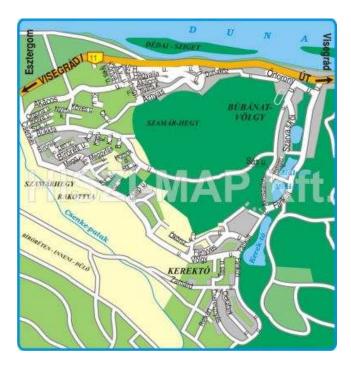
サイト: www.grancamping/fortanex.hu

メール: fortanex@t-online.hu

地図



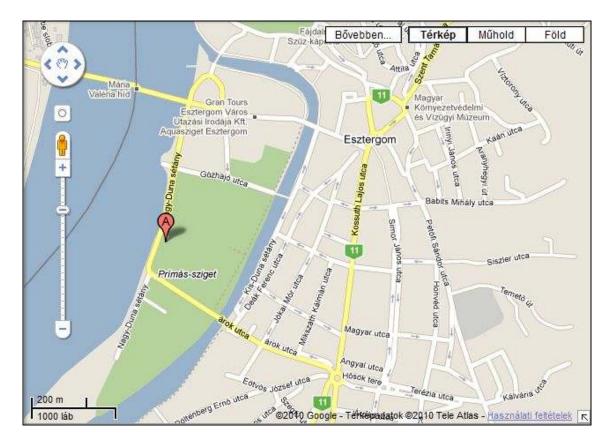
1. ábra エステルゴム (Esztergom)



2. ábra ブーバーナット谷(Búbánatvölgy)



3. ábra A – ホテル BELLEVUE (Bellevue-hotel)



4. ábra A – グラヌキャンプ(Gran Camping)